

# Tednik

Glasilo Socialistične zveze delovnega ljudstva za Podravje

Št. 46

PTUJ, dne 28. novembra 1963

Cena 20 din

Letnik XVI.

\*Tednik izhaja pod tem skrajšanim imenom od 24. nov. 1961 dalje na predlog Občinskih odborov SZDL Ptuj in Ormož. — Izdaja zavod »Tednik«, Ptuj — Odgovorni urednik: Anton Bauman — Uredništvo in uprava Ptuj, Laskova 8. — Tel. 156. — Št. tek. računa: NB Ptuj 604-19-1-206 — Tiska časopisno podjetje »Mariborski tisk«. — Rokopisov ne vračamo. — Celoletna naročnina za tuzemstvo 1000, za inozemstvo 1500 din.

## TE DNI PO SVETU

# OB ROJSTNEM DNEVU NAŠE NOVE DOMOVINE

Te dni slavijo naši občani in državljani širom socialistične domovine dvajseto obletnico

sile za odpravo krivičnih odnosov med ljudmi ob podpori zavestnih družbenih sil, ki jih je

oblasti. Izhajali smo iz najnižjih oblik, od narodno-osvobodilnih odborov, odborov OF v Sloveniji do okrajnih, okrožnih in pokrajinskih odborov. Ti organi so razbijali sistem stare oblasti in organizacijsko pripravljali rast nove ljudske oblasti.

Na višku boja smo v osrčju osvobojenega ozemlja dokončno prekinili s pravnim statutom predaprilske kapitalistične Jugoslavije. Pred 20. leti so se zbrali delegati naših narodov in oblikovali najvišji predstavniški organ. Ta je uzakonil ljudsko oblast, odvzel vse pravice zastopanja naše dežele kraljevi vladi in skoval v boju oblikovano bratstvo in enotnost jugoslovanskih narodov.

Osvobojena dežela se je znašla pred novimi in težavnimi nalogami. Veliko vojno opustošenje, izredna gospodarska zaostalost in revolucionarno odpravljanje starih družbenih odnosov so zahtevali, da smo vodili in usmerjali naše družbeno in politično, gospodarsko ter javno

življenje s centralističnim administrativnim upravljanjem.

Diktatura proletariata je bila nujna zaradi zavestne preobrazbe množic in zaradi nujne zgraditve materialne osnove s ciljem odprave gospodarske zaostalosti. Temu so se morali prilagoditi tudi organi oblasti, ki so izpolnjevali naloge višjih organov, medtem ko neposredni proizvajalec še ni odločil o uspehih svojega dela.

Z nadaljnjim specifičnim razvojem socialističnih družbenih odnosov smo morali preoblikovati dosedanji način našega življenja zaradi vedno večjega upoštevanja državljana kot človeka in njegovih manifestativnih oblik v delovnih organizacijah, osnovnih družbeno političnih skupnostih, v ustanovah in društvih. Od leta 1950 dalje smo postopoma uveljavljali delovno upravljanje ter prenesli neposredne upravljalske funkcije

(Nadaljevanje na 2. strani)

Petek zvečer nekaj pred osmuro po našem času so zločinski streli pretrgali nit življenja najboljšemu predsedniku v ameriški zgodovini Johnu Kennedyju, ko je nameraval govoriti na velikem zborovanju v tesaškem mestu Dalles ter odpreti predvolilno kampanjo za predsedniške volitve l. 1964. Z njim sta ZDA in ves svet izgubila državnika in politika, ki se je na vso moč zavzemal za politiko mednarodnega sodelovanja in zblizanja in s tem pomagal odstranjevati težke posledice hladne vojne.

Vest o umoru je pretresala ves svet. Hkrati je odprla tudi za današnji mednarodni položaj izredno pomembno vprašanje, kdo so bile sile, katerih žrtev je postal Kennedy, in kakšne namene so imeli pri kovanju gnusnega zločina.

Znano je, da je Texas ena izmed ameriških zveznih držav, kjer je najmočnejše desničarsko jedro, v katerem se reakcionarni politični nazori prepletajo z rasizmom (glede na črno poljo prebivalstvo), z odporom proti Združenim narodom, proti pomoči razvitega sveta nerazvitemu itd. Gre torej za organiziran odpor proti politiki, ki jo je skušal uveljaviti in jo je tudi uveljavljati predsednik Kennedy. Ni zgolj naključje, da tod deluje tudi znani desničarski senator Goldwater, ki namerava kandidirati za predsednika ZDA.

Upravičen je torej sum, da stoji za atentatorjem mrčne sile te vrste. Vendar so se te potrudile, da bi izginila tudi edina ujeta živa priča, ki je bila, kot vse kaže, vključena v umor. Domnevnega atentatorja Leeja Oswalda je namreč v času, ko so ga peljali iz preiskovalnega zapora, nemoteno likvidiral s strelom v želodec last-

nik nočnega lokala zelo sumljive preteklosti Ruby, po lastni izjavi s izsošnja do družine Kennedy.

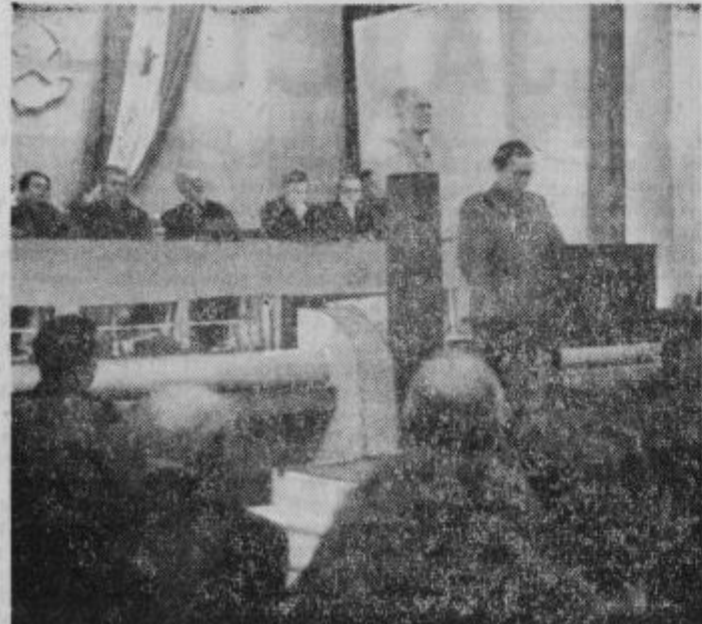
Marsi kaj bi lahko očitali v teh dneh tesaškim oblastem, predvsem to, da je kaj malo



John F. Kennedy

storila za varnost prvega državljanca ZDA. Njeno ravnanje je tako dvomljivo, da je celotno preiskavo v z umorom prevzela sedaj FBI, zvezni varnostni organi. Desničarji skušajo sedaj malce dvomljivo preteklost Leeja izkoristiti v protikubansko in celo protikomunistično gonjo ter onemogočiti še tesnejše zblizanje med ZDA in SZ, ki ga je pričel Kennedy z znanim sporazumom o prepovedi jedrskih poizkusov.

(Nadaljevanje na 3. strani)



Predsednik Tito govori na drugem zasedanju AVNOJ 29. 11. 1943

ustanovitve vsejugoslovanskega državotvornega organa, AVNOJ.

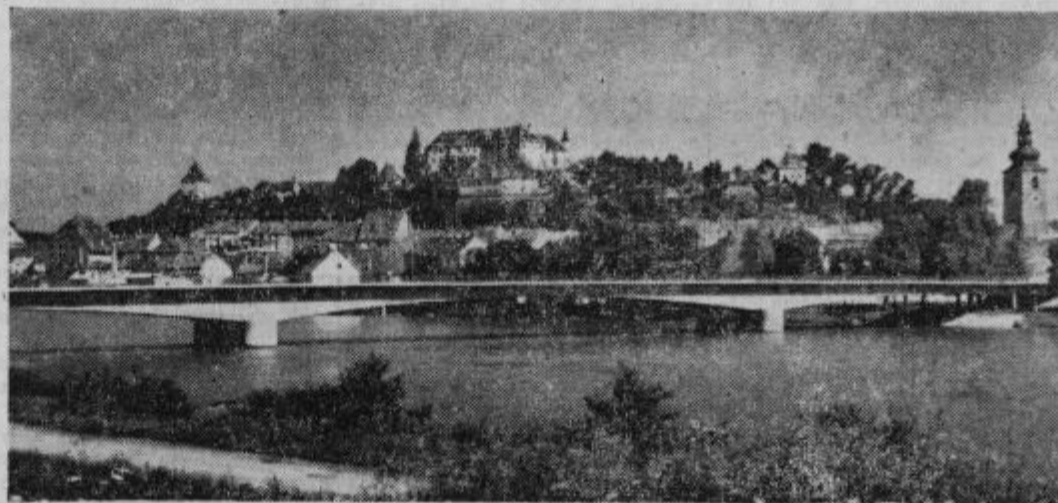
To predstavniško telo smo ustvarili v pogojih neizprosne, trdega in neenakega boja v najtemnejših dneh naše bližnje preteklosti, ko so skušale mrčariške sile fašizma, ki so ga spremljali vrhovi imperializma, uničiti sodobne pridobitve človeštva, ki je spoznalo, da je rešitev družbe le v revolucionarni odpravi antagonističnih odnosov kapitalizma. Žrtev tega nasilja je postala tudi Jugoslavija, dežela, ki tudi pred tem ni imela možnosti samostojnega razvoja, dežela, katero so stoletja in stoletja izkoriščali in izrabljali tujci.

Prva državna tvorba, nastala po razpadu Avstroogrške, ni bila sposobna uveljaviti socialističnih družbenih odnosov. Postala je gospodarsko-politični privesek tujih sil. To je omogočilo, da je naše ljudstvo spoznalo stvarnost nastalega položaja ter da je usmerilo svoje

vodila Komunistična partija.

Narodno osvobodilna borba, spremljana z nadčloveškimi napori, je postala nosilec revolucionarne spremembe med ljudmi. Naše ljudstvo je enkrat za vselej končalo obdobje podjarmljenosti in hlapčevanja, obracunalo je s podkupljivo gospodo, ko se je z bojem na življenje in smrt rešilo narodnostnega pogina. V našem ljudstvu, zlasti še v njegovem delavskem razredu so zrasle idejno zrele in organizacijsko utrjene politične sile, sposobne vzeti na svoje rame odgovornost za usodo naših narodov. »Jugoslovanski komunisti s Titom na čelu so si s svojo, v borbah izkazano zvestobo, z razgaljenjem protiljudskih petokolonskih vladajočih klik umeli pridobiti zaupanje razredno in nacionalno zatiranih ljudskih množic.« je dejal tov. Miha Marinko ob 20. obletnici Kočevskega zborna.

Med zmagovitim bojem smo ustvarjali nove organe ljudske



## OB DNEVU REPUBLIKE

čestita vsem delovnim ljudem širom naše domovine

uredništvo in uprava TEDNIKA

## Matija Ratek - novi predsednik občinske skupščine Ormož

V občini je verjetno malo občanov, ki bi ne poznali Matije Rateka, kmetijskega strokovnjaka in direktorja KZ »Kombinat-Jeruzalem« Ormož. Velik gospodarski napredek zadruga je dokazal sposobnosti direktorja in kolektivov.

Novi predsednik Občinske skupščine Ormož se je rodil 22. februarja 1927. leta v Malem Brebrovniku kot viničarski sin. Že v rani mladosti se je po odsluženju kadrovskega roka vključil v obdelovalno vinogradniško zadrugo »Vinski vrhovi« kot delavec. Pri vojaki je opravil izpit za traktorista in se nato zaposlil kot traktorist. Leta 1950 je sodeloval na prostovoljnem delu v Kočevju in na Pohorju približno 90 dni. Naslednje leto je končal tečaj kontrolne komisije in se zaposlil v ljutomerskem okraju. Po ukinitvi tega delovnega mesta se je ponov-



Matija Ratek

riža in se nato zaposlil kot traktorist. Leta 1950 je sodeloval na prostovoljnem delu v Kočevju in na Pohorju približno 90 dni. Naslednje leto je končal tečaj kontrolne komisije in se zaposlil v ljutomerskem okraju. Po ukinitvi tega delovnega mesta se je ponov-

no zaposlil v »Vinogradniški zadrugi« kjer je bil izvoljen za predsednika. Leta 1954, ko se je reorganizirala v posestvo, pa je bil imenovan za direktorja. Kot izreden slušatelj Kmetijske srednje šole v Mariboru jo je l. 1956 absolviral in bil istočasno imenovan za direktorja posestva »Jože Kerenčič«, kjer je ostal vse do leta 1959, ko so se vinogradniška gospodarstva in posestva združile v eno gospodarsko organizacijo »Jeruzalem« Ormož. Po združitvi vseh treh zadrug s posestvom v kombinat in do konca letošnjega leta bo ostal Ratek direktor KZ »Kombinat-Jeruzalem« Ormož, čeprav je prevzel predsedniško mesto.

Vrsta uspehov, ki jih dosega zadruga v razširitvi, modernizaciji kmetijske proizvodnje, se odražava v obilnih visoko kakovostnih kmetijskih pridelkih. Zadruga je v manj kot dveh letih povečala obdelovalno površino za 600 hektarjev, vrednost osnovnih sredstev pa za več kot enkrat. V zadnjih letih so bili obnovljeni mnogi vinogradi in zasajene številne sadne plantaže. Povsod je videti napredek, za predele pa, kjer so plitve struge potokov z odvišno vodo zamočvirile travnike in pašnike se pripravljajo melioracijski načrti. Splošnega napredka ni moč na kratko opisati.

Matija Ratek je član Okrajnega odbora SZDL, sedaj pa je član Občinskega komiteja ZK, predsednik sveta za družbeni plan in finance, občinski odbornik zbora proizvajalcev od leta 1956, opravljaja pa še nekatere druge funkcije.

D. R.

- OBČINSKA SKUPŠČINA
- OBČINSKI KOMITE ZKS
- OBČINSKI ODBOR SZDL
- OBČINSKI SINDIKALNI SVET
- OBČINSKI KOMITE ZMS
- OBČINSKO ZDRUŽENJE BORCEV NOV
- OBČINSKA ZVEZA SVOBOD IN PROSVETNIH DRUŠTEV
- OBČINSKA GASILSKA ZVEZA
- ORGANIZACIJE IN DRUŠTVA OBČINE PTUJ



želijo delovnim kolektivom in vsem državljanom naše domovine ob DNEVU REPUBLIKE mnogo uspehov v prizadevanju za poglobitev in utrditev bratstva in enotnosti narodov Jugoslavije in za vsestranski napredek v naši domovini, ter prijetno praznovanje DNEVA REPUBLIKE.



# — ZGODOVINSKI ZBOR V JAJCU —

Drugo zasedanje AVNOJ, ki je potekalo v osvobojenem starodavnem boeenskem mestu Jajcu, je velikanskega, zgodovinskega pomena za vse narode Jugoslavije in za Jugoslavijo kot državno celoto. Sprejelo je sklepe, ki usodno in odredilno posegajo v razvoj jugoslovanskega narodnoosvobodilnega gibanja ter v bodočnost jugoslovanskih narodov.

Prvi zgodovinski sklep drugega zasedanja je sklep o konstituiranju AVNOJ v vrhovno zakonodajno in izvršno narodno predstavniško telo Jugoslavije. Ta sklep je jasno izrazil voljo jugoslovanskih narodov, Jugoslavija je dobila svoje pravo in resnično zakonodajno ter izvršno telo, svoj pravi in resnični parlament, ki v vsakem pogledu ustreza potrebam narodnoosvobodilne borbe, pristi demokratičnosti in volji jugoslovanskih narodov. Drugo zasedanje AVNOJ je bilo kar najbolj upravičeno, da napravi ta daljnosežni sklep. Pred drugim zasedanjem AVNOJ so izvedli vsi jugoslovanski narodi in vse jugoslovanske pokrajine nacionalne in pokrajinske zbornice demokratično izvoljenih narodnih predstavnikov ter poslancev. Nacionalni in pokrajinski zbori so demokratično izvolili svoje delegacije za drugo zasedanje AVNOJ. Protifašistični svet narodne osvoboditve Jugoslavije je potemtakem postal demokratično izvoljeno predstavništvo suverenosti in volje jugoslovanskih narodov ter države Jugoslavije. Narodni zastopniki, ki

so se udeležili drugega zasedanja AVNOJ, so bodisi neposredno izšli iz oboroženega in krvavega, z žrtvami izpolnjenega narodnoosvobodilnega boja, oziroma iz trdega, požrtvovalnega narodnoosvobodilnega terenskega dela, bodisi predstavljajo tiste ugledne osebnosti iz predaprilskega jugoslovanskega političnega in javnega življenja ali pa umetnostnega, literarnega in drugih duhovnih torišč, ki so hranile neomadeževano ime ter se pridružile narodnoosvobodilnemu gibanju, imena, ki jih srečamo v Nacionalnem komiteju osvoboditve Jugoslavije kot začasni jugoslovanski vladi ali pa v Predsedstvu AVNOJ, dokazujejo, da je drugo zasedanje AVNOJ vsebovalo prav vse, kar je bilo in je pozitivnega, borbenega, patriotskega v jugoslovanski politični in javni preteklosti ter sedanjosti, in da so bili na drugem zasedanju zastopani prav vsi narodi Jugoslavije, da so prišli do izraza prav vse jugoslovanske družbene plasti, vse veroizpovedi in vse patriotske skupine.

Protifašistični svet narodne osvoboditve Jugoslavije, ki je bil kljub težkim pogojem narodnoosvobodilnega boja in tujčeve okupacije demokratično izvoljen in ki predstavlja narode Jugoslavije ter vse družbene plasti v Jugoslaviji, je imel potemtakem zares to pravico, da se za razdobje narodnoosvobodilnega boja na svojem drugem zasedanju konstituiral v vrhovno zakonodajno in

izvršno telo države Jugoslavije. Brž ko je drugo zasedanje to zakonito, v vsakem pogledu utemeljeno pravico tudi uveljavilo, pa je prišla do izraza in do veljave pravica jugoslovanskih narodov in Jugoslavije do samoodločbe, prišla so do izraza in do veljave načela, ki ji vsebuje Atlantska karta. S konstituiranjem AVNOJ v vrhovno in zakonodajno in izvršno telo so izpovedali narodi Jugoslavije svojo neugnano voljo, da si sami krojijo svojo usodo, da si jo krojijo tako, kakor jim to zapovedujeta korist njihovega narodnoosvobodilnega boja in potreba po jamstvu za njihovo srečo, svobodo, svetlo bodočnost.

Drugi zgodovinski sklep zasedanja AVNOJ je sklep o federativni ureditvi Jugoslavije. Dvoje smo Jugoslovani dosegli s tem sklepom. Prvič je jugoslovanskim narodom zakonito potrjeno in zajamčeno, da je iz njihovega krvavega in nezasišano težkega narodnoosvobodilnega boja zrasla njihova popolna enakopravnost, drugič pa je ta sklep še trdneje cementiral slogo in enotnost naših narodov. Nova, bratska, na narodni enakopravnosti zgrajena federativna Jugoslavija, ki so ji pod vodstvom svojega genialnega voditelja ter vojskovodje tovariša Tita položili temelje s svojo krvjo in s svojimi žrtvami najboljši sinovi jugoslovanskih narodov, je postala prava in resnična domovina vseh narodov Jugoslavije. Sklep o federativni ureditvi Jugosla-

vije je pobudil nov val pristnega jugoslovanskega patriotizma, ki ga danes čuti v srcu in izraza v borbenih dejanjih sleherni zavedni Slovenec, Srb, Hrvat, Crnogorec in Makedonec, sleherni zavedni Jugoslovčan. Sklep o federativni ureditvi Jugoslavije je trdni in neporušni temelj naše skupne jugoslovanske domovine, ki nam je prav tako sveta in draga, kakor nam je Slovenecem draga in sveta naša ožja slovenska, Makedoncem njih ožja makedonska, Srbom njih ožja srbska, Hrvatom njih ožja hrvatska, Crnogorcem njih ožja črnogorska domovina. Iz skupnega narodnoosvobodilnega boja je v jugoslovanskih narodih pognala kar najtrdnejša zavest o njihovi usodni skupnosti in o njihovi skupni domovini Jugoslaviji. Sklep o federativni ureditvi Jugoslavije bo to zavest le še krepil, kajti jugoslovanski narodi so z njim dobili jamstvo, da bodo v svoji domovini popolnoma enakopravni in da njih enakopravnost ne bo mogla več oropati prav nobena hegemonistična klika ali čaršija. Hkrati je sklep o federativni ureditvi Jugoslavije odprl vrata v skupnost jugoslovanskih narodov tudi bolgarskemu narodu in položil temelje za iskreno sodelovanje in čim tesnejšo povezanost vseh balkanskih narodov.

Tretji zgodovinski sklep drugega zasedanja je sklep o odvzemu vseh pravic zakonite jugoslovanske vlade bivši jugoslovanski vladi v Londonu ozi-

roma Kairu. Londonski begunci, ki so aprila 1941 izdajalsko prepustili narode Jugoslavije in državo Jugoslavijo na milost in nemilost okupatorjem, so v dveh letih narodnoosvobodilnega boja v domovini kopičili zločin na zločin proti svojim narodom in svoji državi, proti osvobodilnemu gibanju. Ne samo da niso z ničemer — niti moralno, niti stvarno — iz varnega inozemstva podprli težkega narodnoosvobodilnega boja doma! Se več so zagrešili. Iz strahu pred prebujenim jugoslovanskim ljudstvom so zabolli jugoslovanskim narodom nož v hrbet. Postali so organizatorji petokolonstva in sodelovanja z okupatorji.

Cetrta po logični vrsti, po svoji pomembnosti pa brez dvoma prva sta sklep o postavitvi Nacionalnega komiteja osvoboditve Jugoslavije za začasno jugoslovansko vlado in sama postavitve Nacionalnega komiteja, ki jo je na temelju odloka drugega zasedanja izvedlo predsedstvo AVNOJ. Z Nacionalnim komitejem osvoboditve Jugoslavije so dobili narodi Jugoslavije svojo pravo vlado, kakršno je terjala njihova resnična volja. Nacionalni komitej osvoboditve Jugoslavije

ustreza koristim narodnoosvobodilnega boja in potrebi po jamstvu za demokratično in svobodno bodočnost naroda ter države Jugoslavije. Nacionalni komitej osvoboditve Jugoslavije je kot prava vlada v domovini, kot najvišji izvršni organ AVNOJ in najvišji jugoslovanski naredbodavni organ — najpomembnejši plod drugega zasedanja AVNOJ. Nacionalni komitej osvoboditve Jugoslavije je tisti najvišji zakoniti forum, ki vodi odslej usodo naše države. Njegova pomembnost je tem izrazitejša, ker je predsedstvo AVNOJ za njegovega prvega predsednika imenovalo vrhovnega komandanta naše vojske in voditelja naših narodov tovariša Tita. Tako je dobil Nacionalni komitej kot začasna jugoslovanska vlada vse pogoje in lastnosti, ki so potrebni trdni, vso avtoriteto in vse narodno zaupanje uživajoči vladi.

Drugo zasedanje AVNOJ je sprejelo še vrsto nadvse pomembnih sklepov, ki jih odlikuje dejstvo, da pospešujejo narodnoosvobodilni boj in da s svojo zakonsko močjo jamčejo sedanje in bodoče elementarne pravice naših narodov.

## Ob rojstnem dnevu naše domovine

(Nadaljevanje s 1. strani)

na proizvajalca in državljana. Z združitvijo proizvajalnih sredstev z delovnimi ljudmi, z osvojitvijo dela, z delitvijo dohodka, doseženega pri delu med proizvajalce in družbo, z oblikovanjem družbeno upravnih organov pri ljudskih odborih, zavodih in ustanovah smo ustvarili osnove za nove socialistične odnose. Ti odnosi omogočajo pesamezniku, da se pojavlja v vseh oblikah svojega udeleževanja kot produktivni ustvarjalec in upravljalec v vseh oblikah našega življenja. Ta revolucionarna kvalitativna preobrazba je sprostila neslutne sile družbenega razvoja. Delovno ljudstvo je vedno bolj nastopalo kot pobudnik in ustvarjalec napredka, zelo hitro so se razvijale materialne sile družbe, ki so omogočile postopno rast osebnega in družbenega standarda, rast narodnega dohodka in porasti družbene reprodukcije. Naši proizvajalci so postali sposobni uvesti notranje kooperacijske produkcijske odnose, uveljavljati so se začeli tudi v mednarodni delitvi dela, skratka naša družba se vključuje v nagli svetovni tehnični razvoj in proces.

Osnovne družbeno politične skupnosti občine so dobivale vedno večji pomen. Kot zaključena politično teritorialna enota so postale lokalni nosilec urejanja notranjih odnosov, gospodarskega razvoja, razvoja družbenih služb in izvajalec problemov krajevnih specifičnosti. Manifestirale so se kot oblikovalec družbenega življenja v krajevnih in stanovanjskih skupnosti ter v drugih oblikah neposredne demokracije.

Tako pride v popolnosti do izraza funkcija našega državljana kot proizvajalca, upravljalca in občana.

Vse te razvojne spremembe so narekovele novo ustavo. Ta uzakonjuje vse dosedanje razvojne pridobitve, hkrati pa daje

široko možnost razvoja medsebojnih demokratičnih odnosov na osnovi socialističnega humanizma.

Po ustavi je danes nosilec vsega družbenega življenja človek, ki se aktivno vključuje in odloča o našem družbenem, političnem, gospodarskem in javnem življenju.

O dolžnosti in pravicah, ki jih ima človek — občan v komuni, pa razpravljajo te dni občani, ko se seznanjajo z osnutkom statuta občine, kjer je osnoven poudarek na tem, da statut občine ne sme biti samo predpis, ki bi urejal dolžnosti in pravice občinskih organov in njihovo organizacijo, ampak mora biti nujno tudi družbena listina, ki bo urejala samoupravne pravice in obveznosti občine, medsebojne odnose v občini in uredila oblike samoupravljanja v občini. Statut mora brezpogojno zagotoviti samoupravne pravice svobodnih proizvajalcev in predvideti pota in načine za njihovo uresničevanje.

Končno mora biti statut tudi odraz že uveljavljenih družbeno ekonomskih in drugih odnosov v občini.

Ko proslavljamo te dni 20. leto naše trde poti, lahko ugotovimo, da smo storili več kot drugi stoletja, da smo se izklopali iz gospodarske zaostalosti in da smo ustvarili pogoje za boljše in mirnejše življenje, kot so ga imeli rodovi pred nami. Se vedno nas sili spontana gonilna sila k večjemu napredku, k višjim oblikam medsebojnih odnosov. Pri tem nam dajejo pobudo naši dosednji uspehi in cilji, ki so še pred nami. Ob podpori zavestnih družbenih sil, ob miroljubnem sodelovanju med narodi, ob skupnem cilju ohranitve človeštva v miru, bomo lahko dosegli te velike cilje in želje.

Naj živi Socialistična federativna republika Jugoslavija!

Naj živi predsednik Tito!

- OBČINSKA SKUPŠČINA
- OBČINSKI KOMITE ZK
- OBČINSKI ODBOR SZDL
- OBČINSKI SINDIKALNI SVET
- OBČINSKI KOMITE ZMS
- ZDRUŽENJE BORCEV NOV
- OBČINSKI ODBOR »SVOBOD«
- OBČINSKA GASILSKA ZVEZA
- IN OSTALE ORGANIZACIJE TER DRUŠTVA IZ ORMOŠKE OBČINE



čestitaje vsem občanom ormoške občine, kolektivom podjetij, ustanov in zavodov ter vsem delovnim ljudem v domovini ob DNEVU REPUBLIKE — 29. NOVEMBRU

# Komunalni in stanovanjski problemi pred občinsko skupščino

SLABE CESTE PREDSTAVLJAJO VEDNO VEČ TEZAV. GRADNJO VODOVODA JE TREBA POSPEŠITI. KRAJEVNE SKUPNOSTI MORAJO POSPEŠITI KOMUNALNO IN STANOVANJSKO DEJAVNOST. KMALU URBANISTIČNI NAČRT ZA ORMOŽ, VELIKO NEDELJO, SREDIŠČE IN IVANJKOVCE. MATIJA RATEK NOVI PREDSEDNIK OBČINSKE SKUPŠČINE.

Prejšnji ponedeljek so odborniki na seji občinske skupščine občine Ormož razpravljali o poročilu sveta za komunalne in stanovanjske zadeve. Ob tej priložnosti so v razpravi nakazali vrsto komunalnih in stanovanjskih problemov s področja občine. Tu je predvsem mišljeno porazno stanje cest drugega in tretjega reda. Menili so, da avtomobilski promet prerašča sposobnosti cest, predvsem tretjega reda, zato bo treba vzdrževanju teh posvetiti več skrbi. Čeprav se zadnja leta v ureditvi in gradnji novih cest vlagajo precejšnja sredstva, sposobnost cest ne ustreza naraščanju cestnega prometa. Za ureditev cest je Zavod za vzdrževanje cest v občini letos porabil 7,5 milijona dinarjev. Lani so pričeli graditi cesto Ivanjkovci—Zerovinci v dolžini 4 kilometrov. Stroški re-

konstrukcije oziroma gradnja ceste bo veljala približno 80 milijonov dinarjev. Letos se tudi rekonstruira cesta Ormož—Središče in so pred kratkim z zemeljskimi deli prekinili. Letos bodo tudi pričeli graditi cesto Ormož—Ljutomer. Ta cesta bo precejšnje važnosti za razvoj turizma. Predvidevajo, da bo gradnja veljala 120 milijonov dinarjev.

Zadruška mnogo vloga v gradnji cest na področju občine predvsem tam, kjer obnavljajo vinograde in sadonosnike. Tako kombinat finansira gradnjo ceste Ormož—Limerk—Ivanjkovci. Cesta bo dolga 3 kilometre in bo skrajšala nepotrebne ovinke med Ivanjkovci in Ormožem. Cesta Vinski vrh—Brebrovnik pa je v rekonstrukciji.

V občini je sicer tudi precej stanovanjskih problemov, ki pa

jih postopoma z gradnjo blokov rešujejo. Pri okrajnem Zavodu za urbanizem v Mariboru imajo tudi naročene urbanistične načrte za mesto Ormož in krajevne centre Središče, Ivanjkovci in za Veliko Nedeljo. Nekateri občinski poslanci so v razpravi izkazali potrebo po urbanističnem načrtu še za nekatere pomembnejše krajevne centre v občini, vendar se bo glede na pila sredstva njihova želja uresničila v prihodnjih letih. Glede na pritožbe nekaterih odbornikov, da bi posamezne odseke, ki še niso vključeni v vzdrževanje zavoda za vzdrževanje cest, vključili, ter o drugih komunalnih problemih bodo odborniki iz svojih področij pisмено obvestili občinsko skupščino najpozneje do 15. decembra 1963.

Da bi lažje opravljal svoje delo Zavod za vzdrževanje cest, je bila občinska skupščina mnenja, da se naj Zavod priključi k Stanovanjski skupnosti Ormož. S tem bi bilo mnogo doseženo, saj bi bilo lažje nadzorstvo nad cestami in lažje bi usklajevali komunalna dela v občini.

Krajevne skupnosti v občini, ki jih bo osem, bi naj takoj po ustanovitvi pristopile k odločanju in sprejemanju višne odloka o krajevnem prispevku. Krajevne skupnosti bodo vodili plačani tajniki.

## RAZREŠITVE IN IMENOVANJA

Ker dosedanji predsednik občinske skupščine Matija Pajnikhar odhaja na novo službeno mesto, je bil razrešen dolžnosti predsednika, na njegovo mesto pa je bil soglasno izvoljen dosedanji direktor KZ »Kombinat Jeruzalem« Ormož Matija Ratek. Po izvolitvi se je novi predsednik občinske skupščine zahvalil odbornikom za zaupanje, ki ga namerava vsestransko opravičiti. Istočasno je bil tudi imenovan za predsednika komisije za narodno obrambo, predsednika komisije za statut in za predsednika komisije za odlikovanja Marjan Irgl je bil na seji imenovan za sodnika za prekrške.

## Volivci so razpravljali o predlogu statuta občine Ptuj

V zadnjih desetih dnevih je bilo v ptujski občini sklicanih 35 zborov volivcev po območjih krajevnih skupnosti, v mestu Ptuj pa po terenih SZDL. Dnevni red je obsegal le eno točko in to obravnavo predloga statuta občine Ptuj. Volivci so se v precejšnjem številu odzvali vabilu in v živahnih razpravah predlagali dopolnitve in vpraševali za pojasnila glede posameznih določb statuta. Osrednje vprašanje razprave so bile določbe o krajevnih skupnostih, njihovi nalogi o območjih in organih. Nekaj pripomb in dopolnitev so predlagali v zvezi z ureditvijo odnosov na področju varstva družine in otrok, zdravstvene zaščite in šolstva. Poleg tega so razpravljali volivci na teh zborih o tekočih problemih in nalogah, ki bi jih naj uredila in rešila krajevna skupnost oziroma občinska skupščina in njeni organi.

Zbora volivcev v Lovrencu na Dravskem polju se je udeležilo 80 volivcev. Volivci so poudarili važnost določb statuta o dolžnosti staršev in skupnosti, da skrbijo za otroke, v zvezi s tem so opozorili na škodljivi vpliv alkohola in posledice, ki v zvezi s tem nastajajo. Grajali so vlogo kmetijske zadruge, ki po mnenju volivcev ni dovolj aktivna in bi morala bolj paziti na svoj ugled. Upajo, da bo zadruga pod novim vodstvom uspela rešiti pereče probleme gospodarjenja v kooperaciji.

Na zboru volivcev v Cirkovcah je bilo navzočih 50 volivcev. Edino vprašanje v zvezi s statutom je bilo, zakaj ima občinska skupščina tako malo število odbornikov in da je zaradi tega na območju krajevne skupnosti Cirkovce izvoljen le en odbornik v občinski zbor. Glede drugih problemov so volivci ponovno sprožili problem ureditve pomožne zdravstvene postaje v Cirkovcah in še razpravljali o vzdrževanju cest.

Na zboru volivcev v Gerečji vasi so volivci predlagali, da bise se udeležili prosvetni delavci

naj statut podrobneje uredil finansiranje potreb krajevnih skupnosti in določil viro teh sredstev.

V Cirkulanah so volivci na zboru sprožili vprašanje varstva predšolske mladine, zaposlenih žena in predlagali, da se naj v večjih krajih predvidi ustanovitev otroškega vrta ali pa organizira drugačen primeren način varstva otrok. Nekateri volivci so grajali tudi postopek zadruge pri odkupu vinskoga mošta.

V nedeljo, 17. novembra, sta bila zbora volivcev tudi v Rogoznici in Podlehniku. V nedeljo, 24. novembra, pa še na 18 sedežih krajevnih skupnosti. O teh zborih bomo poročali prihodnjaj.

I. R.

## Kulturne prireditve ob dnevu republike v Ormožu

Preteklo je dvajset let od tistega časa, ko so bili postavljeni naši socialistični domovini na II. zasedanju AVNOJ v Jajcu trdni temelji. Od takrat do danes je bil dosežen v naši domovini velik vsestranski razvoj in napredek. Ta pomembni datum 29. november 1963 bo ostal z debelimi črkami vpisan v naši zgodovini. Prebivalci občine Ormož bodo proslavili to obletnico čimbolj slavnostno. Prejšnji terek so v tem okviru priredili literarni večer. Sodelovali so književniki: France Bevč, Ivan Potrč, Bratko Kreft, Božidar Borko, Filipičeva, Marija Svajncer in Bohanc. Literarni večer sta priredila Občinski odbor SZDL in zbor »Svoboda« in prosvetnih društev občine Ormož. Prejšnji terek ob 9. uri pa so književniki imeli literarni sestanek za učence 7. in 8. razreda šole Ormož in za 8. razrede vseh centralnih šol v občini. Istega dne ob 15. uri je bil razgovor o prosvetni in kulturni problematiki iz občine, katerega

in predstavniki kulturnoprosvetnih društev.

Literarnega večera se je udeležilo precejšnje število ljudi. Ta pomembna prireditev predstavlja začetek tesnejšega sodelovanja nekaterih naših rojakov književnikov z občino.

Delovne organizacije, predvsem pa prebivalci občine Ormož, bodo letošnji 29. november proslavili s precejšnjimi gospodarskimi uspehi.

Nekateri kolektivi so že priredili proslave za dan republike z bogatimi kulturnimi sporedi in z različnimi športnimi prireditvami. Take proslave pomenijo tudi prave gospodarske manifestacije v podjetjih, s tem da kolektivi opišejo razvojno pot podjetja, dosežene uspehe, ki le niso majhni.

Prebivalci občine Ormož bodo letošnji 29. november proslavili z velikimi gospodarskimi uspehi. Na novo je bila preurejena trgovina v Ivanjkoveh in je že izročena svojemu namenu. Preureditev je veljala čez 9 mil.

(Nadaljevanje na 6. strani.)

## Te dni po svetu

(Nadaljevanje s 1. strani)  
Novi predsednik je po ameriški ustavi postal dosedanji podpredsednik Lyndon Johnson. Kakor kažejo njegove izjave in najnovejša dejanja, bo nadaljeval Kennedyjevo zunanjo politiko. V ta namen se je razgovarjal s predstavniki žalnih misij, ki so se udeležile pogreba, obenem pa obdržal v vladi vse dosedanje Kennedyjeve sodelavce. Omenimo naj še, da je Johnson tudi po tragični smrti Kennedyja edini resni kandidat demokratske stranke za predsedniške volitve l. 1964.

— 8 —

Te dni še traja obisk romunske vladne in partijske delegacije, ki jo vodi predsednik ministrskega sveta Dej. Jugoslovansko-romunski razgovori na najvišji ravni so pokazali, da imata obe deželi široko področje za vsestransko sodelovanje in da ga je treba čimprej in čim obsežneje izkoristiti. Iz izjav, ki jih je dal med svojim obiskom na raznih krajih predsednik Dej, je očitno, da bosta obe delegaciji ob zaključku podpisali obširen sporazum za tesnejše stike med obema državama v prihodnje, posebno sporazum o skupni izgradnji djerdapske sooteske, oziroma velike hidroelektrarne, ki bo povsem spremenila obliče onega dela sveta. Zato jugoslovanska javnost toplo pozdravlja visoki obisk iz Romunije in želi svojim gostom čim prijetnejše bivanje v naši domovini.

— 9 —

## Posvetovanje mladih komunistov

V torek, 26. t.m., je bilo v Ptuj posvetovanje mladih komunistov, katerega je sklical občinski komite ZMS Ptuj. Razpravljali so v glavnem o vlogi mladega komuniste in o njihovih problemih. Posvetovanja, katerega je vodil predsednik občinskega komiteja ZMS Andi Podbreznik, so se udeležili tudi predsednik okrajnega komiteja ZMS Maribor Janez Kučan, predsednik občinskega odbora SZDL Branko Gorjup in drugi.

## Dopisujte v TEDNIK



## KMETIJSKI KOMBINAT PTUJ

EXPORT

P T U J, MUZEJSKI TRG 2  
SLOVENIJA — JUGOSLAVIJA

Poljedelska, živinorejska, vinogradniška in

sadjarska proizvodnja

Mlekarna, gozdarstvo, lesna predelava, mizarstvo,

klavnica z mesnicami,

kletarstvo »Slovenske gorice«

Lastni izvoz vina in ostalih proizvodov

ČESTITAMO ZA PRAZNIK REPUBLIKE

IN PRIPOROČAMO SVOJE KAKOVOSTNE

PROIZVODE



Kot vsako leto je bilo tudi 25. novembra letos v Ptuj zelo živahno. Tradicionalni Katarina sejem je tokrat privabil v Ptuj številne goste od vsepovsod. Za razliko od prejšnjih let smo lahko letos opazili avtomobile z najrazličnejšimi registrskimi tablicami. Najbolj živahno je bilo od Dravi, na Ormoški cesti in okrog živilskega trga, od koder je tudi naš po-snetek.

(Foto: D. Zlender)

## Konference OO-ZK v občini Ormož

OO ZK v občini Ormož, ki jih je 21. bodo pričele z letnimi konferencami od 28. novembra in jih bodo zaključile 15. decembra. Prva konferenca bo na Litmerku, kjer so bile uspešno opravljene vse priprave kot pri drugih osnovnih organizacijah.

V delovnih organizacijah bodo na konferencah obravnavali vprašanja delavskega samoupravljanja, nagrajevanje po učinku dela in seveda o delu članov ZK ter o uresničevanju družbenih nalog. Terenske organizacije ZK pa bodo na konferencah razpravljale o problemih na svojem področju in o delu družbeno političnih organizacij ter društev na terenu. Na vseh konferencah bo dar poudarek širjenju članstva ZK. V vrste ZK je treba sprejeti predvsem take mlajše ljudi, ki imajo vse pogoje za sprejem. Take ljudi je treba vključiti v politično šolo, ki bo letos delovala že drugo leto. Pred sprejemom v članstvo jih je treba temeljito seznaniti z našo družbeno ureditvijo, razvojem, sistemom nagrajevanja, z delavskim in družbenim samoupravljanjem, treba jih je seznaniti z vlogo družbeno političnih organizacij, predvsem pa članov ZK, z njihovimi dolžnostmi in nalogami. Politična šola je edina, ki bo lahko slušateljem prikazala dejansko sliko vloge delavskega razreda v samoupravljanju in v odločanju. Delavec je proizvajalec in upravljalca in skratka gospodar, podjetja, in vsestran-

sko odgovoren za razvoj in napredek proizvodnje. Predvidevajo, da bo 15. januarja konferenca članov ZK na kombinatu.

### OROBNE ZANIMIVOSTI

Na Japonskem so izdelali aparat, s katerim je mogoče natančno določati lesk biserov in ugotavljati njihovo kakovost zanesljivo kot z dosedanjimi pripomočki. Razen tega se bo aparat obnesel tudi pri merjenju leska kroglic in ležaju in tudi drugih kroglih kovinskih predmetov.

Pri enem izmed poizkusov z laserjem (žarek smrti), je skupina sovjetskih strokovnjakov usmerila laserski žarek v stekleno posodo z vodo, ki je pod njegovim učinkom prebila steklo in je brizgnila voda meter visoko. S tem je bil laserski žarek po učinku enak krogli, ki jo iz puške izstrelimo v bokal z vodo.

Poskus hipnoze na 80 ljudeh so napravili v Gloucestru. Prostovoljci so vsak zase strmeli v veliko sliko hipnotizerja Henryja Blytka, ki je tačas v letalu krožil nad mestom in po radiu izgovarjal sugestivne besede. Že po nekaj minutah je »zaspalo« 15 prostovoljcev, ki so se zbudili šele na hipnotizerjev radijski ukaz.

## Novo sekcije DPD 'Svobode' Ptuj

V svrhu pozitivne družabnega življenja v Ptuj in razširitev sekcij ustanavlja DPD »SVOBODA« Ptuj 4 nove sekcije, in sicer:

### 1. VELIKI JAZZ ORKESTER

Potrebni so godbeniki, ki obvladajo sledeče instrumente: klavir, harmoniko, kontrabas, tolkala, saksofon (tenor, alt, bariton), jazz trube (3-5), tromboni (2-4). Prijavijo se naj tudi solo pevci in pevke.

### 2. ANSAMBEL KITARISTOV

Kitare, solo pevci in pevke.

### 3. TAMBURAŠKI ORKESTER

Vabimo vse bivše tamburaše, posebno mlajše, da se javijo in se priključijo.

### 4. ANSAMBEL USTNIH HARMONIK

Javijo se naj tisti, ki imajo veselje do tega instru-

menta in ki so na njem že vadili in igrali.

Vabimo vse zainteresirane, ki imajo veselje do glasbe in društvenega življenja, da pošljejo svoje prijave na naslov DPD »SVOBODA« PTUJ, tajništvo

Pripravljamo za zimsko sezono zabavno oddajo neznanih talentov pod naslovom »Pokaži, kaj znaš!« v gledališču. Pozivamo razne instrumentalne ansamble, pevske ansamble, soliste-pevce, soliste-instrumentaliste, humoriste, humoristične skupine, gledališke skupine, deklamatorje itd. Pozivamo jih že sedaj, da se začno pripravljati za nastop, ki bo v mesecu januarju ali februarju 1964. Datum avdicije bomo pravočasno objavili v TEDNIKU.

DPD »SVOBODA« Ptuj

## Stanovanjska skupnost Ptuj

čestita ob dnevu republike vsem občanom občine Ptuj in se priporoča s svojimi servisi: pralnica, čistilnica, servis za vzdrževanje stanovanjskih hiš, čevljarjski servis, vodoinstalaterski servis, elektroinstalaterski servis in servis za popravilo nogavic.

STANOVANJSKA SKUPNOST PTUJ

### »ŠPEDITRANS«

MARIBOR  
POSLOVALNICA ORMOŽ

želi za DAN REPUBLIKE 29. NOVEMBER vsem delovnim ljudem prijetno praznovanje in obvešča občane, da opravlja vse avtomobilske prevoze na območju občine ORMOŽ.

ZA DAN REPUBLIKE 29. NOVEMBER  
ČESTITA VSEM DELOVNIM LJUDEM  
KOLEKTIV

## Stanovanjska skupnost ORMOŽ

ČESTITA VSEM SVOJIM ČLANOM  
IN SODELAVCEM TER OBČANOM OB  
DNEVU REPUBLIKE — 29. NOVEMBRU

Kolektiv bolnišnice za

### „specialno tuberkulozo“ ORMOŽ

čestita vsem delovnim ljudem ob

DNEVU REPUBLIKE

in zagotavlja najboljšo skrb in nego ter

zdravljenje z najsodobnejšimi

prilagojenimi in zdravili

Člani kolektiva

### „Agrotransport“ Ptuj

čestitajo ob

20-LETNICI USTANOVITVE

NOVE JUGOSLAVIJE

vsem delovnim ljudem in posebej

svojim poslovnim prijateljem!

Ob dnevu republike  
29. novembru želi članom  
kolektiva in združnikom ter  
vsemu delovnemu ljudstvu  
občine mnogo delovnih  
uspehov

## KZ „Kombinat - Jeruzalem“ ORMOŽ

s svojimi ekonomskimi  
enotami in samostojnim  
obratom Mlin - oljarna Središče

Kolektiv tovarne kovinskih izdelkov in izdelkov iz plastičnih mas

### „Jože Kerencič“ Ormož

čestita ob DNEVU REPUBLIKE — 29. NOVEMBRU — vsem svojim kooperantom, poslovnim prijateljem in delovnim ljudem v domovini ter se priporoča s svojimi kvalitetnimi izdelki.

Izdelujemo:

AVTOMOBILSKE TAPETE, OBLIVANE VOLANE IN OSTALO AVTOMOBILSKO OPREMO IZ PLASTIČNE MASE TER KOVINSKO-LIVARSKO PROIZVODE ZA INDUSTRIJSKO IN ŠIROKO POTROŠNJO

Trgovsko podjetje

## „Panonija“ Ptuj

s poslovalnicami v Ptuj in na občin-

skem območju želi vsem cenjenim stran-

kam prijetno praznovanje

## dneva republike

Ob tej priložnosti priporočamo vsem

potrošnikom bogato izbiro raznovrstne-

ga blaga v vseh naših poslovalnicah v

Ptjuju in na podeželju

## Razstava del likovnih umetnikov ob 20-letnici drugega zasedanja AVNOJ v Ptuj

V nedeljo, 24. 11. 1963, je bila v sejni dvorani občinske skupščine (nekdanjem magistratu) otvoritev razstave znanih likovnih ustvarjalcev ptujskega okoliša: Janeza Mežana, Jana Oeltjena in Albina Lugačiča, ki se jim je pridružil še Zmago Jeraj iz Maribora.

Razstava, ki bo odprta do 30. novembra in na kateri lahko obiskovalci občudujejo okrog

kako je vanjo zamaknjen? No, naše delo lahko primerjamo z zaneseno otroško, da — otroško, a ne otroško igro. Ste me razumeli?

Ne vem, če smo ga vsi popolnoma razumeli. Toda — ali bi tisto, kar bi vsi enako in popolnoma razumeli, še lahko imenovali umetnost?

-šd-



Prvi obiskovalci si z zanimanjem ogledujejo dela ptujskih likovnih umetnikov (Foto: D. Sulek)

25 olj in akvarelov znanih umetnikov, je samo dokaz več, da naša komunna ne gre v korak samo z nezadržanim gospodarskim razvojem in napredkom naše socialistične skupnosti, temveč da tudi na kulturnem polju, kljub težavnim pogojem, poskušamo pokazati čim več, ohraniti v naših ljudeh človeka, sicer res človeka atomske dobe, ki pa ga tempo časa še ni povsem avtomatiziral in napravil slepega in gluhega, za vse tisto, čemur pravimo kultura in umetnost.

Na kratki otvoritveni svečanosti je spregovoril nekaj besed tudi stari znanec ptujskih ljubiteljev likovne umetnosti Janez Mežan: »O umetnosti so bile napisane že debele knjige, spregovorjenih že nešteto besed. To je najboljši dokaz, kako težko je govoriti o delu nas umetnikov. Naj vam v kratkih besedah povem le tole: Zdi se mi, da sanjam; nekaj me dviga, znajdem se v nekakšnem breztežnostnem stanju, in tedaj lahko ustvarjam. Ste že kdaj gledali otoka pri igri? Ste videli

## ZOPET PLAPOLAJO ZASTAVE

29. november praznujemo po vsej Jugoslaviji, saj je to rojstni dan naše republike.

Naši ljudje, ki smo jih imenovali partizane, so se borili za svobodo in lepšo bodočnost. Mnogi naši zavedni ljudje so umirali po taboriščih, v gramoznih jamah in v gozdovih s smehljajem na ustih, čeprav je bila smrt tako grenka. Naši vojaki so imeli slabše orožje kakor njihov sovražnik, bilo jih je mnogo manj kakor sovražnikov, a imeli so hrabrejše srce, v katerem so nosili vročo ljubezen do domovine. Težko so se prebijali skozi trpljenje v lepše življenje. Trnjeva je bila njihova pot, a niso klonili, saj so upali, da gredo svobodni naproti.

29. novembra 1943 so se v bosenskem mestecu Jajce zbrali zastopniki naših narodov, kjer so postavili temelje novi Jugoslaviji. Osvobajali so Jugoslavijo košček za koščkom, dokler

## S police ptujске ljudske knjižnice

Bralce opozarjamo na novo knjigo, ki jo je napisal Franc Zalaznik-Leon pod naslovom »Dojga in težka pot 1941-1945«.

S to knjigo smo dobili v roke nadvse zanimivo dokumentarno gradivo o razvoju partizanskega gibanja na Stajerskem. Franc Zalaznik-Leon je partizanski bорец in eden redkih preživelih udeležencev, ki je sodeloval skoraj v vseh pomembnejših dogodkih štiriletnе borbe proti nacističnemu okupatorju na Stajerskem.

Avtor te knjige je predvsem preprost in iskren zapisovalec svojih neposrednih doživetij in kronist s svoje partizanske poti. Dogodke zapisuje tako, kot jih je doživel in občutil sam, brez patosa in sentimentalnosti, stvarno in neposredno. Zaradi te neposrednosti predstavljajo njegovi zapiski dragocen prispevek pri odkrivanju in spoznavanju resničnega partizanskega življenja in odnosov, ki so se porajali med ljudmi, ki so pogumno stopili v borbo. Menda nam prav zaradi te iskrenosti Leonovi zapiski ustvarjajo pravo, resnično in veličastno podobo v bo-

ju ljudstva, ki se bori, išče poti iz zmot ter se osvoboda.

To knjigo je napisala roka preprostega borca in aktivista. Zato nima težav za literarnem upodabljanju. V njej je samo in doživetih iz Leprovega partizanskega življenja. Posredoval nam je popolnejšo podobo o boju stajerskih partizanov, spregovoril nam je o velikem času, ki je minil, o generaciji, ki je verovala, krvavela, ljubila, umirala in se prerajala. Naj ostanejo te neminljive človeške vrednote poznejšim rodovom v pouk in svarilo ter v spomin na ljudi, ki so dali vse svoje moči, da bi bil človek svoboden na svoji zemlji, da bi lahko v miru gradil svoje življenje in veroval v srečo in dobro med ljudmi.

Knjiga je hkrati tudi spomin in posvetilo vsem prvoborcem Stajerske, ki so padli v tem boju. Avtor jo je še posebej namenil borcem legendarnega Pohorskega bataljona ob dvajseti obletnici zadnje bitke na Pohorju.

Knjiga je izšla pri založbi Obzorja v Mariboru. Bralcem jo toplo priporočamo.

## DAN REPUBLIKE

Kot vsako leto po osvoboditvi bomo tudi letos praznovali naš največji praznik 29. november — dan republike.

Minilo bo 20 let od dneva, ko so v bosenskem mestecu Jajce položili temelje nove Jugoslavije. Zbrali so se predstavniki ljudstva, da bodo postavili temelje nove države — države, ki bo po dolgotrajni zgodovinski dobi povezovala Slovane na Balkanskem polotoku v enotno

nismo leta 1945 svobodno zadržali v FLR Jugoslaviji.

Mladina je bila tista, ki je pomagala dvigniti domove iz ruševin, zgraditi ceste in železnice.

Tako se spominimo 29. novembra na pretoklost in junaštvo naših narodov, ter prirejamo svečane proslave ter prireditve. Mesta so okrašena z lepimi zastavami in izložbe so polne marsikaterih slik in slik mladinskih brigad.

Za svobodo naš vseh se moramo zahvaliti tisočim padlim in tisočim, ki še živijo, posebno pa našemu dobremu voditelju tov. Titu.

Marija Kmetec, I. a trg šole, Ptuj

državo, Socialistično federativno republiko Jugoslavijo.

Ta dogodek je izredno pomemben, saj so delegati na drugem zasedanju AVNOJ sprejeli pomembne sklepe, med katerimi je vsekakor važno to, da se kralju prepove povratek v domovino.

Drugo zasedanje AVNOJ je bilo med najhujšimi boji po V. ofenzivi, ko je Hitler mislil, da je skrhal vsakršen odpor v Jugoslaviji.

Sadove zasedanja AVNOJ in nove države SFRJ in njene ureditve nasploh lahko mladi danes uživamo. O tem nam pričajo ogromni objekti, ki smo jih zgradili po vojni. Ravno v tem obdobju je mladina dala velik delež. Priča o tem je nekaj velikih akcij, med katerimi je vsekakor dograditev avtomobilske magistrale.

Spominimo se ob tem velikem prazniku malo nazaj in se vprašajmo, kaj bi bilo, če ne bi bilo tistega zgodovinskega 29. novembra 1943. leta. Mladina ne bi imela takšnih pogojev za učenje, delavskega samoupravljanja v podjetjih in vseh tistih pridobitev, ki jih je prinesla nova Jugoslavija, ne bi bilo. Zato bomo ta naš največji praznik vedno dostojno proslavili in počastili.

Kolektiv trgoveškega podjetja

## „ZARJA“ Ormož

čestita vsem potrošnikom,

poslovnim prijateljem in delovnim

ljudem ob DNEVU REPUBLIKE

in se priporoča za obisk

svojih poslovalnic z bogato izbiro in

solidno postrežbo

Gostinsko podjetje »BREG«, Ptuj, Zadržni trg, in obrat TURNIŠČE želi vsem abonentom in gostom prijetno praznovanje DNEVA REPUBLIKE. Nudimo kvalitetna topla in hladna jedila in pristno kapljico. Priporočamo se!

Trgovsko podjetje

## Merkur Ptuj

s svojimi poslovalnicami

Veleblagovnica  
Dom  
Zvezda  
Biserka  
Oprema  
Tehnika

Ob DNEVU REPUBLIKE

želimo vsem delovnim ljudem našega poslovnega območja,

zlasti pa našim odjemalcem, prijetno praznovanje DNEVA REPUBLIKE

in jim priporočamo bogato izbiro vsega blaga v naših poslovalnicah

Ob praznovanju dneva republike

## Rojeni v letu rojstva naše domovine

Ob letošnjem prazniku naše domovine vam predstavljamo mladince, ki slavijo poleg svojega osebnega praznika še praznik vseh nas — rojstva nove Jugoslavije. Zeleli smo, da bi nam povedali kaj več o sebi v svojih najlepših letih. Vsem smo zastavili enaka vprašanja:

1. Kaj lahko poveste za naše bralce ob svojem in 20. rojstnem dnevu naše domovine?

2. Ali sodite, da vam bo naša skupnost omogočila doseči vaš življenjski cilj?

3. Privatno vprašanje: s čim se ukvarjate, kaj delate v prostem času in kaj vas najbolj zanima?

### Marija Slatič: Ponosna sem, da sem rojena v letu rojstva naše nove države

Marija Slatič, uslužbenka v tovarni perila »Delta« in predsednica mladinskega aktiva »Delta« je odgovorila: »Ponosna sem, da sem rojena taktat, ko je dobila naša država svoje ime. Sedanje praznovanje je povsem drugačno od tistega pred 20. leti, ko je bilo trpljenje in žalost. Želim, da bi vsi moji sovrstniki praznovali še veliko lepih in srečnih dni skupaj z našo domovino.

V tovarni delam kot popisovalka. Moja želja je, da bi se še vnaprej izobraževala. Kolikor sem si prizadevala pri izpopolnitvi svojega dela, mi je naša skupnost omogočila doseči dosedanj cilj in upam, da v primeru, če bi hotela nadaljevati študij, pri tem ne bo težav.

Največ se ukvarjam z delom in problemi mladinske organizacije, ker me to najbolj veseli in posvečam temu tudi največ časa. Želim, da bi vsak mladinec dosegel cilj, katerega si najbolj želi.

### Franc Strelec: Srečen sem ob praznovanju dveh praznikov

Franc Strelec, zaposlen kot trg. pomočnik v trgovini »Slavica« je prav tako predsednik mladinskega aktiva Markovci. Na vprašanja je povedal:

»Svoj rojstni dan sem praznoval pred nekaj dnevi, obenem pa praznujem skupno z vami rojstni dan nove Jugoslavije. Ponosen sem na uspehe, ki smo jih dosegli ne samo pri nas, temveč širom sveta. Svoj dvajsetletni rojstni dan praznujem z največjim zadovoljstvom in prepričanjem, da mi je domovina nudila poklice in vsestransko napredovanje. Moja želja je, da vse to z delom povrnem. Želim

se še bolj vsestransko izobraziti, in upam, da mi bo skupnost, kot vsakemu drugemu, pomagala.

V prostem času se največ posvetim delu mladinskega aktiva in športu, za kar se tudi najbolj zanimam. Tudi knjiga in kino je moj »hoby« v prostem času. Z deloma mladinskega aktiva v Markovcih smo zadovoljni, čeprav delamo v velikih težavah, ker smo brez prostorov. Upamo pa, da se bo ta problem v kratkem rešil.

### Otilija Vajda: Najbolj sem zadovoljna, da sem obiskovala šolo v svobodni domovini

Otilija Vajda iz Bukovce je letos pred kratkim praznovala svoj 20. rojstni dan. Po poklicu je šivilja in je zaposlena v tovarni perila. Povedala je naslednje: »Zelo sem ponosna, da praznujem dvojni praznik. Se bolj pa sem bila vesela, da sem v novi Jugoslaviji lahko svobodno obiskovala slovenske šole. Ker nisem imela možnosti za nadaljnji študij, sem se zaposlila v tovarni perila kot šivilja. Upam pa, da bo naša skupnost pomagala doseči vsem zaželene življenjske cilje. Sem v raznih organizacijah. Trenutno pripravljamo v »Delti« program za 29. november, kjer sem v pevskem zboru in folklorni skupini. Najbolj me zanimajo po-

učni filmi, razna predavanja, udeležim se pa tudi rada kakšnega mladinskega plesa.«

### Martin Čuš: Junaškim čenjanjem naših borcev se je čudil ves svet

Tudi Martin Čuš, ključavničarski vajenec iz Bresnice pri Ormožu, se je rodil v času, ko je bilo II. zasedanje AVNOJ. Povedal je sledeče: »Posebno vlogo v času NOB so odigrali naši mladi ljudje. S svojim trpljenjem in žrtvami so dokazali, da so neustrašni borci za svobodo. Junaškim dejanjem naših mladih borcev se je čudil ves svet. Mnogi so dali življenje, da bo v naši domovini svoboda in lepše življenje. Niso se zmotili. Tako sem ponosen nanje in srečen, da praznujem letos svoj 20. rojstni dan kot vse doslej v svobodni in lepi domovini.

Moja največja želja je, da opravi pomočniški izpit. Teoretični del izpita sem opravil, čaka me še praktični. Zaposlen sem v Strojnih delavnicah in upam, da bom kmalu dosegel zaželjeni cilj. Ob zimskih večerih najrajši prebiram knjige in športne članke, sicer pa imam prostega časa zelo malo, ker sem vezan na vsakodnevno potovanje v službo. Tistih nekaj minut, ki mi preostane, pomagam staršem pri delu.«



Marija Slatič



Franc Strelec



Otilija Vajda



Martin Čuš

# Tovarna avtoopreme PTUJ

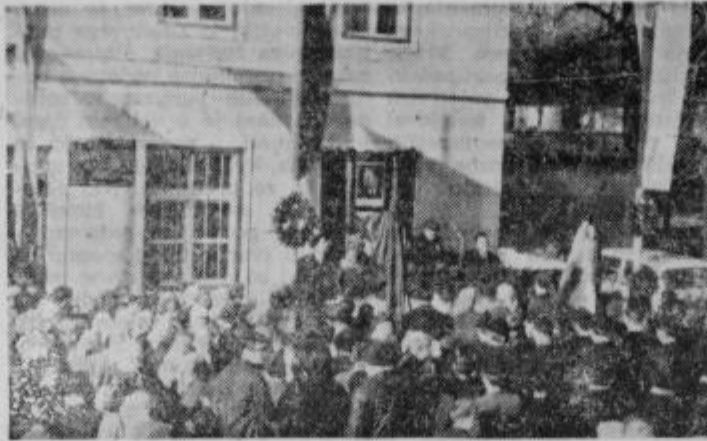
Mlinska ulica

Naš delovni kolektiv,  
organi upravljanja,  
uprava tovarne in odbori društev  
in organizacij želimo ob  
**DNEVU REPUBLIKE**  
vsem našim delovnim ljudem  
mnogo nadaljnjih uspehov pri  
poglabljanju in utrjevanju bratstva in  
enotnosti jugoslovanskih narodov,  
pri izvrševanju planskih nalog in pri  
uvajanju novih oblik gospodarjenja

Mnogo uspehov in vsestranskega napredka želimo  
tudi vsem našim dobaviteljem in odjemalcem  
Vedno in povsod zahtevajte izdelke  
**TOVARNE AVTOOPREME PTUJ**

## SLAVJE V JURŠINCIH

Otvoritev novega kopališča in zobne ambulante – Slovesnosti so se udeležili tudi javni, politični in zdravstveni delavci



Z nedeljske svečanosti v Juršincih (Foto: D. Zlender)

V nedeljo, 24. novembra 1963, so v Juršincih praznovali poleg 20-letnice ustanovitve nove Jugoslavije tudi novo delovno zmago. Juršinci so dobili sodobno urejeno zobno ambulanto in javno kopališče. Za kraj, kot so Juršinci, je to prav gotovo ena izmed velikih pridobitev, posebno še na področju zdravstvene službe. Kopališče in ambulanta jih je veljala okrog 6.000.000 dinarjev; s finančnimi sredstvi pa so pomagali Zdravstveni dom Ptuj, Zavod za socialno zavarovanje in občinska skupščina. Nekaj prostovoljnih ur, predvsem pri kolanju vodovoda pa so prispevali tudi sami vaščani — uslužbenci Juršinc in okolice. Zobna ambulanta bo obratovala trikrat tedensko, medtem

ko bo kopališče odprto za sedaj le dvakrat tedensko, in sicer posebej za šolsko mladino in odrasle.

Slavnostni otvoritvi so poleg republiškega poslanca Borisa Kocijančiča in predsednice občinske skupščine Ptuj Lojzke Stropnikove prisostvovali tudi številni drugi gostje in zdravstveni delavci ter okrog 300 domačinov. Goste in vse navzoče je pozdravil predsednik Krajevne skupnosti Juršinci Anton Slodnjak, ki ima poleg dr. Rada Komadine tudi največ zaslug za ta velik uspeh Juršinc. O tem pomembnem dogodku sta govorila poslanec Boris Kocijančič in Lojzka Stropnik. Nove prostore je otvorila dr. Nada Pavličev.

Delovni kolektiv

# „Delte“

tovarne perila in konfekcije PTUJ, iskreno čestita k  
**dnevu republike**  
in še nadalje priporoča svoje kvalitetne izdelke  
»DELTA«, PTUJ

## Gostinsko podjetje ORMOZ

čestita vsem svojim  
cenjenim obiskovalcem in se priporoča  
s svojimi obrati Tomaž,  
Miklavž, Velika Nedelja, Središče,  
s turističnim gostiščem na  
Gomili in s privlačno kavarno-restavracijo  
»Groz« v Ormožu

(Nadaljevanje s 3. strani)  
**KULTURNE PRIREDITVE**

Ijlonov dinarjev. Pred 29. novembrom bodo končana zemeljska dela pri gradnji vodovoda v Ormožu in odprt bo nekaj dni po prazniku novo zgrajeni zdravstveni dom v Ormožu, katerega gradnja je veljala približno 23 milijonov dinarjev. Tudi v stanovanjski graditvi je dosežen precejšnji uspeh. Se le-

tos bo vseljiv novo zgrajen 32-stanovanjski blok in postavljena je tudi vrsta zasebnih enostanovanjskih hiš. Letos je bila tudi zgrajena bencinska črpalka v Ormožu in zastavljene so bile številne gradnje in obnove vinnogradov ter sadonosnikov. Tudi drugi dosežki, ki niso omejnjeni, naj bodo v ponos in ka-žipot za še hitrejši razvoj in napredek občine.

KOLEKTIV  
**„Pekarne“**  
ORMOZ

čestita vsem svojim članom in  
sodelavcem ter občanom ob  
**DNEVU REPUBLIKE — 29. NOVEMBRU**

## „Pivo slatina“ Ormož

čestita vsem svojim po-  
slovnim prijateljem in ob-  
čanom ob dnevu repub-  
like — 29. novembru

## Podjetje za popraviljanje voz JŽ PTUJ

VSEM OBČANOM ŽELIMO OB  
**PRAZNIKU REPUBLIKE**  
MNOGO USPEHOV!

Gradbeno podjetje

## „Gradnje“ PTUJ, Ormoška c. 22

Tudi letošnji PRAZNIK REPUBLIKE praznujemo v zavesti, da smo storili vse za napredek in procvit naše domovine. Ob prazniku pozdravljamo delovne kolektive v domovini, investitorje in dobavitelje ter jim želimo tudi v bodoče mnogo uspehov!

Povodom dana republike i 20-godišnjice AVNOJ-a, građani, društveno-političke i radne organizacije komune Varaždin

## č e s t i t a j u

svim građanima, društveno-političkim, kao i radnim organizacijama bratske komune Ptuj, veliki praznik rođenja naše socijalističke republike 29. XI. sa željom, da se i u buduće nastavi nerazdruživo bratstvo i prijateljstvo radnih ljudi naših komuna, koje je stvoreno u narodnoj revoluciji.

OPĆINSKO SINDIKALNO VIJEĆE  
VARAZDIN

Kolektiv

## „Lekarne“ Ormož

čestita ob  
**DNEVU REPUBLIKE**  
29. NOVEMBRU  
vsem svojim sodelavcem,  
občanom in  
delovnim ljudem v domovini

## Petovia alkoholna industrija Ptuj

Priporočamo trgovinam na veliko

in cenjenim potrošnikom naše kakovostne  
izdelke

Za DAN REPUBLIKE pošiljamo

vsem delovnim ljudem tovariške čestitke

in jim želimo v bodoče

mного vsestranskih uspehov!

# Humor

## V SOLI

Učitelj: »Poslušaj, Peter! Če dajejo vaše krave 20 litrov mleka in če si ga obdržite tretjino, koliko ga prodate?«

Peter: »Ne smem povedati!«

## ZNAŠEL SE JE

— Jurček, hlačke imaš pa spet mokre.

— Veš, mamica, najbrž so se odtajile, ker je pritisnil jug.



»Rad bi prijavil poizkus umora!«



»Imaš kaj zame v tem omotu?«

## MISLI O LJUBEZNI

Rekli so: SUARES: vse ženske hočejo ljubezen z istim krikom, s katerim kličejo srečo.

STENDHAL: od prvega romana, katerega je ženska odprla skrivaj s petnajstim leti, pričakuje na tihem prihod strastne ljubezni.

NAPOLÉON: lepa ženska ugaja očem, dobra ženska ugaja srcu.

SUARES: moški ima lahko mnogo žensk, ne da bi bil kdaj ljubil. Ženska je lahko blazno zaljubljena v moškega, ne da bi spoznala ljubezen.

ET. REY: moški se pogosto naveliča ljubezni, ženska se naveliča samo ljubimca.



Premalo se ukvarjate s športom!

# Preurejena trgovina v Ivanjkovcih

Pred kratkim je trgovsko podjetje »Zarja« Ormož v Ivanjkovcih preuredilo in odprlo svojo prodajalno. Med preurejanjem je razširilo prodajne prostore, zgradilo studenec in napeljalo vodovod. Povečali so

priložna skladišča trgovine. Na novo preurejena trgovina ima med trgovinami v občini največji prostor, čez 100 kvadratnih metrov.

Preurejevanje trgovine, ki ga je podjetje opravilo v lastni režiji, je veljalo čez 9 milijonov dinarjev. Trgovino so moderno in sodobno opremili. Trgovina je ognjevarna, saj loči podstrešje od poslovnih prostorov betonska plošča.

Na otvoritvi trgovine v Ivanjkovcih, ki je bila dne 21. novembra 1963, so se zbrali številni potrošniki in poslovni prijatelji podjetja. O pomenu na novo preurejene trgovine je spregovoril Anton Marčec; po krajšem govoru pa je prerezal vrvice in s tem odprl trgovino podpredsednik občinske skupščine Drago Zabavnik.

Gostje so si po otvoritvi ogledali prodajne in skladiščne prostore prodajalne.

Trgovsko podjetje »Zarja« je s tem odprlo letos že drugi preurejeni lokal, kar pomeni, da se kolektiv podjetja vsestransko zavzema za ureditev svojih prodajal, ki jih želi čimbolj približati potrošnikom.

## Oglašujte v Tedniku

# ŠPORT • ŠPORT

Po zaključku jesenskega dela tekmovanja

## Doslej največji uspeh ptujskih rokometišev

ZA PTUJSKE ŠPORTNIKE, POSEBNO ROKOMETIŠE, JE BILA LETOSNJA ŠPORTNA SEZONA ENA IZMED NAJUSPEŠNEJŠIH TO VELJA PREDVSEM ZA MOŠKO EKIPU, KAJTI ŽENSKA JE POPOLNOMA RAZOČARALA. PREČEJ USPEHA SO V OKRAJNI LIGI IMELI TUDI MLADINCI IN ČLANI »B«. MLADINKE PA SO PRAV TAKO KOT NJIHOVE STAREJŠE SOVRSTNICE POPOLNOMA ODPVEDALE.

Letošnje rokometno tekmovanje je bilo eno najbolj kvalitetnih in zanimivih. V prvenstvenih bojih je tekmovalo pet ekip, največ uspeha pa so imeli člani »A«, ki so v novo ustanovljeni štajerski coni osvojili odlično 4. mesto, kar so si po kvalitetni igri tudi zaslužili. Moštva v štajerski ligi so zelo kvalitetna in prva le malo zaostajajo za enotno republiško ligo. Vse eki-

prav tako »nosi« del krivde. Prihodnje leto bo treba odločneje prijeti za delo.

### Tudi pri ženskah rakovo pot

Tudi tekmovanje v ženski ligi bi lahko po kvaliteti klubov razdelili v tri skupine. Žal pa spadajo ptujske rokometiške letos v najslabšo skupino, saj bodo morale do spomladi počakati na predzadnjem mestu. Po kvaliteti igralke sodeče bi lahko rekli, da sedanja ekipa ni dosti slabša od tiste, ki je pred 2 do 3 leti uspešno zastopala barve »Drave« v isti konkurenci. Upravičeno lahko rečemo, da smo od igralke več pričakovali, posebno se po odličnem startu v prvih dveh krogih. Posebno so nas razočarale ob koncu prvenstva, ko so na domačem terenu doživele poraz z najslabšimi. Pri ženskah pa lahko rečemo, da nosi večjo krivdo vodstvo kot igralke same. Skozi vso leto so se namreč menjavali trenerji, kar igralkam ne more koristiti. Prav bi bilo, da se ob takšnem številu kvalitetnih igralke in igralcev, kot so trenutno pri »Dravi«, najde skupna rešitev za trenerja, ki bi bil posebno pri ženskah nujno potreben.

### V okrajni ligi najboljši mladinci

V okrajni ligi tekmujejo tri ekipe. Člani »B«, članice »B« in mladinci. V obeh »B« ekipah nastopajo starejši mladinci, medtem ko je mladinska ekipa sestavljena skoraj iz povsem novih igralcev, ki so že v začetku dosegli lep uspeh — 2. mesto. Moški so v okrajni ligi zasedli 4. mesto, ženske »B« pa predzadnje. Z njihovim plasmajem pa smo lahko kljub temu zadovoljni.



pe bi lahko razdelili v tri skupine. »Celje«, »Radeče« in »Brežice« se odmikajo in so nekoliko boljše od ostalih; Drava, MTT, Partizan Celje in Velenje sestavljajo »zlato sredino«, ostala tri: Beltinci, Nafta in Krmelj pa po kvaliteti zaostajajo za drugimi.

### Pri Dravi ne gre vse, kot bi moralo

Tako slabe in nestalne forme kot to tekmovalno sezono rokometišev »Drave« še niso pokazali. Čeprav so v jesenskem delu tekmovanja zasedli odlično 4. mesto, bi lahko z malo več resnosti zasedli eno boljše mesto. Vse tekme na domačem igrišču so brez velikih težav dobili, na tujem pa so igrali kot začetniki in izgubili tudi z najslabšimi. Vprašamo se, kdo je temu kriv? Igralci vsekakor, vendar ne moremo mimo tega, da ne bi omenili tudi vodstva kluba, ki

PO SVEČANI PROSLAVI NA VEČER PRED PRAZNIKOM 28. NOVEMBRA 1963 PRIREDI DPD SVOBODA PTUJ V NARODNEM DOMU DRUŽABNI VEČER Z IZBRANIM PROGRAMOM.

VABI DPD »SVOBODA« PTUJ

## NOGOMET

### Slovenska liga Celje-Aluminij 2:4 (2:2)

V predzadnjem kolu SCL je moštvo Aluminija gostovalo v Storah (»Celje« nima ustreznega igrišča) in premagalo enajstorično »Celja« z 4:2 (2:2). »Domačini« so vodili že z 2:0, vendar je uspešno igralcem iz Kidričevega rezultata do konca prvega polčasa izenačili.

V drugem polčasu bi lahko igralci »Celja« prišli v vodstvo, vendar je vratar Kramberger enajstmetrovko ubranil. Do konca tekme so gostje dosegli še 2 gola in nepričakovano in zaslužno zmago.

Strelci za Aluminij: Kovč 2, Špehonja in Soršak, za »Celje« pa Reberšak in Florjanc. Sodil je Bojnec iz Murske Sobote.

Predtekm.: »Celje«:Aluminij (mlad.) 2:2 (1:2).

## Lestvica

Moški:	
ZSD »Celje	9 7 0 2 160:102 14
Radeče	9 7 0 2 187:133 14
Brežice	9 6 1 2 187:140 13
Drava	9 5 0 4 196:173 10
MTT-Liv.	9 4 2 3 185:165 10
Part. Celje	9 3 3 3 146:145 9
Rudar (Vel.)	9 4 1 4 150:170 9
Beltinci	9 2 0 7 130:174 4
Nafta	9 2 0 7 108:210 4
Krmelj	9 1 1 7 119:156 3
Ženske:	
Slovan	9 8 0 1 78:42 16
Šiška	9 6 1 2 74:44 13
Branik	9 6 1 2 81:58 13
Mladost	9 6 1 2 78:63 13
Piran	9 5 0 4 65:54 10
Koper	9 3 1 5 48:58 7
Črnomelj	9 3 1 5 63:80 7
Svoboda	9 1 2 6 51:71 4
Drava	9 2 0 7 53:89 4
Brežice	9 1 1 7 35:66 3

## Naš razgovor

UPRAVNIKU LETALSKE SOLE PRI AEROKLUBU PTUJ, KARLU KORPARJU SMO ZASTAVILI TRI VPRAŠANJA V ZVEZI Z DELOM, NAČRTI IN NJEGOVIM NAJVEČJIM USPEHOM.

KAKO STE ZADOVOLJNI Z DELOM V VAŠI LETALSKI SOLI IN KAJ JE ŠE POMANJKLJIVEGA?

Do sedaj smo z delom v naši soli kar zadovoljni, saj so naši piloti izpolnili in celo preseglji plan. Kljub pomanjkanju jadrlnih in motornih pilotov smo hlemi 350 ur motornega letenja. 306 ur jadrlnega letenja (preleteli smo prek 3.000 km) z jadrlnimi letali in izvršili 80 padalskih skokov. Največje po-

smo se udeležili slovenskega jadrlnega prvenstva, kjer je Milan Trop zasedel šesto mesto v precej močni konkurenci. Udeležili smo se tudi



Fokal generala Ivana Gošnjaka, katerega je osvojil Karel Korpar

enačnega jadrlnega prvenstva države, kjer sem dosegel prvo mesto, Trop pa sedmo. Ta uspeh nam je omogočil priključitev k našim vrhunskim športnikom v jadrlnem letenju.

### KAKŠNI SO VAŠI NAČRTI ZA BODOČE?

V naslednjem letu se nameravamo posebno usmeriti na polete z jadrlnimi letali, osvajanju zlatih značk in diplom. Trenutno razpolagamo samo z enim jadrlnim letalom, s katerim je možno vršiti prelete, kar pa je premalo za obstoječi kader in bomo morali nabaviti vsaj še eno ustrezno visokosposobno jadrlno letalo.



manjkanje občutimo pri visokosposobnih jadrlnih letalih in motornem letalu za vleko.

### VAŠ NAJVEČJI USPEH?

V športni dejavnosti letalstva smo imeli letos vsekakor največji uspeh. Poleg rednega dela v letalski soli

## STROJNE DELAVNICE Ptuj

se pridružujejo čestitkam delovnih kolektivov v občini ter želijo vsem občanom, posebej svojim strankam prijetno praznovanje DNEVA REPUBLIKE.

V obratih REMONT in PROIZVODNJA bomo tudi v bodoče skušali zadovoljiti vse potrebe naših strank in odjemalcev.

Gradbeno podjetje

## »Drava«

PTUJ

Vsem delovnim ljudem, zlasti kolektivom v domovini, želimo prijetno praznovanje DNEVA REPUBLIKE. Investitorjem zagotavljamo, da bomo tudi v bodoče izvrševali prevzeta dela v njihovo splošno zadovoljstvo!

Industrijsko trgovsko podjetje

## »LES«

Ptuj

Vsem cenjenim dobaviteljem in odjemalcem želimo tudi v bodoče uspešno delo in prijetno praznovanje DNEVA REPUBLIKE

Tudi v bodoče se priporočamo z našimi izdelki prvovrstne kvalitete

## Kolektiv Zdravstvenega doma Ormož

čestita vsem občanom, zlasti

svojim sodelavcem, ob

DNEVU REPUBLIKE — 29. NOVEMBRU,

ter zagotavlja vse prizadevanje

v nadaljnjem delu

Avto-moto društvo Ptuj in Komisija za varnost prometa pri Občinski skupščini Ptuj prirejata dne 8. 12. 1963 ob 15. uri v Mestnem gledališču Ptuj pionirsko prireditev

### »POKAŽI, KAJ ZNAŠ V PROMETU NA CESTI«

Sodelujejo ekipe osnovnih šol s področja občine. Razpisane so nagrade in prehodni pokal. V programu sodeluje pevski zbor glasbene šole Ptuj.

VSTOP PROST!

VABLJENI!

## PROJEKTIVNI BIRO PTUJ

čestita vsem delovnim ljudem ob 29. NOVEMBRU — DNEVU REPUBLIKE!

# Mali oglasi

## PRODAM

UGODNO PRODAM motorno kolo NSU 200 ccm, starejšega tipa, v dobrem stanju. Naslov v upravi.

SKORAJ NOVO motorno kolo MZ 125 ccm prodam ali menjam za novi moped T 12. Rogoznica 8 a, Ptuj.

PRODAM 10 kubičnih metrov granitnega kamenja za zid. Drago Lončar, Ptuj, Lackova št. 5.

## Službe

ISCEM ZENSKO, najraje upokojenko, ki bi 7 ur dnevno pazila na 8-mesečnega otroka. Vprašajte na Ormoški cesti 1/II, Ptuj.

## Stanovanja

ISCEM SOBO ter v zameno nudim 8-urno pomoč pri kakršnokoli delu. Naslov v upravi. **OPREMLJENO SOBO** s posebnim vhom oddam samo mirni nameščenki. Naslov v upravi.

### Zavod za komunalno dejavnost občine Ptuj

Na podlagi sklepa 8. redne seje upravnega odbora tukajšnjega zavoda z dne 13. novembra 1963 izdajam

#### ODLOČBO

o načinu odvažanja smeti z avtom-smetarjem po naslednjem vrstnem redu:

OB TORKIH	Srbski trg	vse		
Ulica	Hiš. št.	Miklošičeva	vse	
Znidaričevo n.	vse	OB SOBOTAH		
Čučkova	vse	Ulica	Hiš. št.	
Osojnikova	vse	Zagrebska	vse	
Lackova	13	Zadružni trg	vse	
Trstenjakova	vse	Muršičeva	vse	
Ljutomerska	vse	Cankarjeva	vse	
Cojzova	vse	Cvetkov trg	vse	
Trubarjeva	vse	Hrvatski trg	vse	
Gregorčičev dr.	vse	Dravska	vse	
Ciril Metodov dr.	vse	Jadranska	vse	
Panonska	vse	Vrazov trg	vse	
Miklošičeva	6 a	Vošnjakova	vse	
Trg mlad. brig.	1	Aškerčeva	vse	
Rajšpova	vse	Trg svobode	vse	
		Krempljeva	vse	
		Zelenikova	vse	
		Tiha pot	vse	
		Rajčeva	vse	
		Grajska rest.	vse	
		Trg mlad. brig.	1	
		Slov.	vse	
		Miklošičeva	6 a	
		Prešernova	vse	
		Trubarjeva	vse	
		Muzejski trg	vse	
		Čučkova	vse	
		Bezjakova	vse	
		Ormoška	vse	
		Trznica	vse	
		Rajšpova	vse	

V primeru, če bo ob določenih dnevih pobiranja priznan državni praznik, bo to delo opravljeno in dan prej.

#### OBRAZLOŽITEV

Pobiranje smeti po tem vrstnem redu je uvedeno pri upoštevanju trenutnega števila posod pri hišah in zaradi zagotovila pravočasnega odvažanja.

Lastniki hiš morajo skrbeti, da bodo posode ob teh dnevih pripravljene na določenih mestih.

Direktor: Franc Prinec

### TRGOVSKO PODJETJE

## „Povrtnina“

MARIBOR  
POSLOVALNICA PTUJ

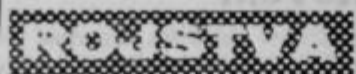
želi vsem svojim strankam in vsem občanom prijetno praznovanje DNEVA REPUBLIKE ter jim priporoča nakup v svoji poslovalnici.

#### OBVEŠTILO!

Obveščamo cenjene odjemalce, da bo v nedeljo, 1. decembra 1963, odprta prodajalna kruha v Lackovi ulici, kjer se bodo potrošniki lahko oskrbeli s svežim kruhom. V prodajalni v Prešernovi ulici in v Kidričevem bodo lahko zraven kruha dobili tudi mleko.

Omenjeni prodajalni bosta odprti od 6. do 10. ure.  
Podjetje »Vinko Reša PTUJ

# Osebna kronika

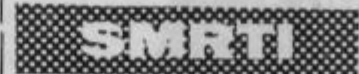


**ROJSTVA** — Rodile so: Marijeta Zavec, Bukovci 172 — Vera; Eva Vogrin, Bišečki vrh 7 — dečka; Marija Kranjc, Zavrč 3 — Vlatso; Majda Pobljšaj, Gaj št. 17, Slov. Bistrica — dečka; Marijeta Tešičkovič, Ljutomerska 16 — dečka; Milka Debeljak, Dornača 14 — deklico; Helena Lesjak, Mihalovci 53 — deklico; Marija Vaupotič, Lancova vas 96 — Stanislava; Ivanka Petek, Vičavska pot 21 — dečka; Ivana Zelenik, Nova vas 96 — Dušana; Alojzija Potrč, Bišečki vrh 50 — Marjana; Marija Skuhala, Bunčani 9, Veržej — Dragico; Marijeta Strelec, Bukovci 14 — Janeza; Elizabeta Petek, Bresnica 49 — Stefanijo; Marija Kelc, Gruškovec 117 — Albin; Terezija Vogrin, Zetale 24 — Stanislava; Ana Kirbiš, Greg. drev. 9 — Jeleno; Inge-Marija Hojak, Kidričevo 8 — Radka; Marija Rozman, Mariborska cesta 4 — deklico; Roza Cafuta, Zagrebška cesta — deklico; Matilda Brodnjak, Dravinjski vrh 11 — Franca; Marijeta Čuš, Spodnji Velovlak 1 — Srečka; Katarina Kmetec, Kidričevo 20

— Melito; Dragica Borak, Brezje 37, Varaždin — dečka; Stanislava Kolarič, Vodnikova 3 — Simono; Antonija Borko, Ormož, Varaždinska 8 — deklico; Marija Koderman, Aškerčeva 8 — Rudija; Barbara Zadravec, Strezetina 12 — Marjana; Angela Čuš, Rogoznica 43 a — Marijico; Matilda Mesarič, Stoperice 4 — dečka; Marija Primožič, Breg 33 — Andreja; Terezija Toplak, Grajena 17 — Brigito; Albina Erbus, Trg svobode 1 — dečka; Marija Rižnarič, Brezje 34 — dečka; Marija Mendas, Pohorje 30 — dečka; Angela Emeršič, Kidričevo 39 — Silvo; Vera Šarman, Lackova 5 — dečka.



**POROKE**: Franc Rep, Zg. Senarska 25, in Marija Vnuč, Budina 7.



**SMRTI**: Leopold Pavič, Lukovčak 27, Džurmanec, rojen 1927, umrl 23. novembra 1963.

## KOMUNALNA BANKA PTUJ

### VAM SPOROČA:

V želji, da bi svoje usluge približali prebivalstvu industrijskega področja Kidričevo in njegovemu zaledju, bo odprla Komunalna banka Ptuj svojo poslovalnico v Kidričevem (samski blok), ki bo pričela s svojim delom v torek, 3. decembra. Poslovni čas poslovalnice bo ob torkih in četrkih od 7. do 14. ure, ob ponedeljkih, sredah in petkih pa od 11. do 18.30, to je do pol sedmih zvečer.

Poslovalnica bo opravljala posle žiro računov, odobravala bo potrošniške kredite in opravljala posle hranilne službe. Žiro račune bo vodila za vse one interese, ki bodo to želeli. Potrošniške kredite bo odobravala za vse potrošnike, delavce in uslužbence Kidričevega in zaledja.

Hranilne posle bo opravljala za vse vlagatelje, ki imajo hranilno knjižico od Komunalne banke Ptuj. Ti bodo lahko dvigovali in vlagali svoje prihranke tudi v poslovalnici Kidričevo. Hranilne vloge obrestujejo po 5, 6 in 7 odstotkov. Izplačujemo jih vsak dan, ne glede na višino zneska in brez predhodne odpovedi.

### KOMUNALNA BANKA PTUJ

### Opozorilo potrošnikom

Obveščamo potrošnike, da bodo v soboto, 30. novembra 1963, dopoldne odprti v Ptuj naslednji lokali s prehrabnim blagom: ena špecerijska trgovina na Trgu mladinskih delovnih brigad, ena mesnica in mlekarina.

V nedeljo, 1. decembra 1963, dopoldne bosta odprti prodajalni kruha, kjer bo naprodaj že svež kruh.

### OBJAVA

Po sklepu Avto-moto društva v Ptuj z dne 20. 10. 1963 je bil ukinjen avto-moto krožek v Gorisnici. S tem dnem je prenehal delovati. Aktivno in pasivo krožka je prevzelo matično društvo AMD Ptuj, ki je bilo ustanovitelj krožka. Pozivamo vse upnike in dolžnike, da svoje terjatve prijavijo v roku 30 dni po objavi, oziroma dolžnike, da v istem času poravnajo obveznosti.

Predsednik AMD Ptuj  
Rudolf Novak, I. r.

### Lunine spremembe in vremenska napoved

za čas od 1. do 8. decembra 1963  
Polna luna bo v nedeljo, 1. decembra, ob 00.55.  
Napoved: oblačno in mrzlo bo. Okrog 4. decembra bo dež in sneg.



**MESTNI KINO PTUJ**  
predvaja 29. novembra 1963 francoski film »NEPREDVIDENO«, 30. novembra in 1. decembra 1963 nemški barvni film »NISEM KAZNOVAN«. **KINO GORIŠNICA**  
predvaja 29. novembra 1963 italijanski film »HERKUL IN KRALJICA LIDIJA«, 1. decembra 1963 italijanski film »UPORNE SOPROGE«.

**KINO ORMOŽ**  
predvaja 28. novembra 1963 japonski film »SMRT NA PACIFIKU«, 30. novembra in 1. decembra 1963 jugoslovanski film »SREČA PRIHAJA OB DEVETIH«.

**KINO ZAVRČ**  
predvaja 29. novembra 1963 jugoslovanski film »BALADA O TROBENTI IN OBLAKU«.

### ČETRTEK, 5. decembra

5.00–8.00 Dobro jutro! 5.15–5.30 Poročila in vremenska napoved, 6.00–6.10 Napoved časa, poročila, 6.20–6.35 Tečaj ruskega jezika, 7.00–7.15 Napoved časa, poročila, 8.00 Poročila, 11.00 Pozor, nimaš prednosti! 12.00 Poročila, 12.05 Zabavna glasba, 12.15 Kmetijski nasveti, 12.25 Izgrajbo Beneški fantje, 12.40 Lepe melodije, 13.00 Napoved časa, poročila, 13.20 Pesem in glasba, 13.30 Poročila, 13.40 Lepe melodije, 13.50 Glasbeni seznam, 14.00–14.05 Poročila, 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo, 17.00 Poročila, 17.05 Majhni zabavni ansambli, 17.15 Turistina oddaja, 18.00 Poročila, 18.15 »v podvečer«, 18.45 Ta te den v skupščinskih odborih, 19.00

### SREDA, 4. decembra

5.00–8.00 Dobro jutro! 5.15–5.30 Poročila in vremenska napoved, 6.00–6.10 Napoved časa, poročila, 6.20–6.35 Tečaj makedonskega jezika, 7.00–7.15 Napoved časa, poročila, 8.00 Poročila, 11.00 Pozor, nimaš prednosti! 12.00 Poročila, 12.05 Zabavna glasba, 12.15 Kmetijski nasveti, 12.25 Trio Avgusta Stanka, 12.40 Lepe melodije, 13.00 Napoved časa, poročila, 13.15 Obvestila in zabavna glasba, 13.20 Odmevi iz Španije, 14.00 Poročila, 17.00 Poročila, 17.05 Fride-rik Chopin — skladatelj, 17.35 Iz fonoteke Radia Koper, 18.00 Poročila — aktualnosti doma in v svetu, 18.10

# Iz programa RTV Ljubljana

### NEDELJA, 1. decembra

6.00–8.00 Dobro jutro! 6.05–6.10 Poročila in dnevniki, 6.30–6.35 Napotki za turiste, 7.00–7.15 Napoved časa, poročila, 7.40–7.50 Pogovor s poslušalci, 8.00 Mladinska radijska igra, 8.50 Iz albuma pesmi za mladino, 9.00 Poročila, 9.05 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo -I, 10.00 Še pomnite, tovariši... 10.30 Iz baleta »Labodje jezero«, 11.30 Nedeljska reportaža, 11.50 Solistični instrumenti zabavne glasbe, 12.00 Poročila, 12.05 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo -II, 13.00 Napoved časa, poročila, 13.10 Obvestila in zabavna glasba, 13.20 Za našo vas, 13.50 Koncert pri vas doma, 14.10 Nekaj melodij — neka ritmov, 15.00 Napoved časa, poročila, 15.05 Plesni ritmi s koncertnih odrov, 16.00 Humoreska tega tedna, 16.20 Naš glasbeni avtomat, 17.00 Poročila, 17.05 Hammond orgle, 17.15 Radijska igra, 18.15 Glasba iz znamenitih oper, 19.00 Obvestila, 19.05 Glasbene razglednice, 19.30 Radijski dnevnik, 20.00 Izberite svojo popevko, 21.00 Pianist iz Teksasa, 22.00 Napoved časa, poročila, 22.10 Zaplešite z nami, 23.00 Poročila, 23.05 Trije skladatelji iz Čehoslovaške, 24.00 Zadnja poročila.

### PONEDELJEK, 2. decembra

5.00–8.00 Dobro jutro! 5.15–5.30 Poročila in vremenska napoved, 6.00–6.10 Napoved časa, poročila, 7.00–7.15 Napoved časa, poročila, 8.00 Poročila, 11.00 Pozor, nimaš prednosti! 12.00 Poročila, 12.05 Zabavna glasba, 12.15 Kmetijski na-

sveti, 12.25 Veseli planšarji s pevci, 12.40 Lepe melodije, 13.00 Napoved časa, poročila, 13.15 Obvestila in zabavna glasba, 13.20–14.35 Glasbeni seznam, 14.00–14.05 Poročila, 17.00 Poročila, 17.05 Iz opernega albuma, 18.00 Poročila — aktualnosti doma in v svetu, 18.10 Bolgarska in poljska zabavna glasba, 18.45 Pota sodobne medicine, 19.00 Obvestila, 19.05 Glasbene razglednice, 19.30 Radijski dnevnik, 20.00–22.00 Skupni program JRT, 22.00 Napoved časa, poročila, 22.10 Melodije v noči, 23.00 Poročila, 23.05 Literarni nektarno, 23.15 Plesna glasba, 24.00 Zadnja poročila.

### TOREK, 3. decembra

5.00–8.00 Dobro jutro! 5.15–5.30 Poročila in vremenska napoved, 6.00–6.10 Napoved časa, poročila, 6.20–6.35 Začetni tečaj angleščine, 7.00–7.15 Napoved časa, poročila, 8.00 Poročila, 11.00 Pozor, nimaš prednosti! 12.00 Poročila, 12.05 Zabavna glasba, 12.15 Kmetijski nasveti, 12.25 Bosanske narodne z ansambli Milana Stanteta, 12.40 Lepe melodije, 13.00 Napoved časa, poročila, 13.15 Obvestila in zabavna glasba, 13.20 Drobne skladbe Wolfganga Amadeusa Mozarta, 14.00 Poročila, 17.00 Poročila, 17.05 Koncert

# Horoskop

### OVEN (od 21. marca do 20. aprila)

Jasen odgovor vam prinese nove upe za bodočnost. Na skupnem izletu se bosta še bolj spoznala. V službi pogrešajo vnemo, ki ste jo pokazali v začetku. Družina vas bolj potrebuje kot si mislite.

### BIK (od 21. aprila do 20. maja)

Finančne težave minejo; prijaznejši dnevi na obzoru. Novo poznanstvo — nova doživetja. V trgovini bodo prijazni zaradi večjega nakupa. Ne verjamite vsem laskavim besedam — nekatere niso iskrene. Prepozno hodite spat; pazite na zdravje.

### DVOJČKA (od 21. maja do 22. junija)

Več samozavesti, pa bo manj razočaranj. Pravočasno pokličite zdravnika. Zvečer napisano pismo prečitajte, predno ga boste odposlali; zjutraj boste vse lažje prethtali. Skoraj pozabljeni upnik vas namerava tožiti; pohitite s poravnavo obveznosti.

### RAK (od 23. junija do 22. julija)

Radi se navdušujete za stvari, kjer zmaguje pravica. V novi obleki vas bo težko prepoznati. Srečali jo boste, vendar prepozno. Priznajte si, da niste vedno pripravljeni na udarce; vse drugo lažje ocenjujete kot ljudi.

### LEV (od 23. julija do 22. avgusta)

Manj besedi, pa boste lažje shajali. S sosedi bodite potrpežljivejši. Prijetna vožnja z avtomobilom v bližnji kraj. V službi nepričakovano presenečenje; polvaljni boste za dosežen uspeh. Pri zobozdravniku vas bodo ljubeznivo sprejeli.

### DEVICA (od 23. avgusta do 22. septembra)

Obnašanje v kinu ji ni ugajalo. Več potrpljenja z učenjem, pa bo več odličnih ocen. Na videz vam sodelavci nagajajo, v resnici pa cenijo vašo prizadevnost. S fičem nove materialne obveznosti in nova poznanstva. Spomnite se večkrat na lepe dni.

### TEHTNICA (od 23. septembra do 22. oktobra)

Požrtvovalni sodelavci vas bodo presenetili ob prazniku. Ne pozabite jih pri noveletnih čestitkah. Preveč ste se zaljubili; tega ne morete prikriti. Z novo frizuro boste zelo zadovoljni. Na prejeto pismo hitro odgovorite; za novo leto boste zelo presenečeni.

### SKORPIJON (od 23. oktobra do 22. novembra)

Ze večkrat vas je pozdravil, pa mu ne odzdravljate. V hiši se stanovalci predobro poznate, zato so vam ljubši znanji gosti. Pravočasno se pobrigajte za rezervacijo, sicer boste morali ostati za Silvestrovo doma. Pismeno se opravičite, ali pa ji boste ostali v slabem spominu.

### STRELEC (od 23. novembra do 20. decembra)

Prilagoditi se morate spremembam, da ne boste ostali za časom. Vedno se vam ne posreči prepričevanje, da ste ji zvesti. V službi si popravite oceno. Izlet za praznike se vam bo zelo dopadel; takih srečanj si boste še želeli.

### KOZOROG (od 21. decembra do 20. januarja)

Komaj čaka na ponovni obisk. Premalo ste odločni, sicer bi ji že zdavnaj priznali, da vam ugaja od prvga srečanja. Važen popravek v uradu — zavzeli se boste za osebo, ki se ji godi krivica. Nove izkušnje in dokazi, da se v življenju dobro znajdete.

### VODNAR (od 21. januarja do 19. februarja)

Manjšo operacijo boste zlahka prestali. Prijeten dogodek v družini. Službeno potovanje v oddaljeni kraj boste preložili za pozneje. Občudujete njeno prizadevnost. Pogovor o denarju vas spravi ob dobro voljo.

### RIBI (od 20. februarja do 20. marca)

Se vedno mislite nanj, čeprav je odšel po svoji poti. Navdušenje za fiča vam mine. V pismu boste prejeli nekaj denarja. Mali spori v družini niso nevarni. Prizanesite mu, ni imel slabega namena. Dobro, da hitro pozabljate na neprijetne doživljaje.

Montažno podjetje »Elektrokovinar«, Ptuj sprejme

## 2 strojepiski

za vodenje administracije v tehničnem sektorju.

Pogoj: končana administrativna šola.

Razpis velja 15 dni po objavi.

### SOBOTA, 7. decembra

5.00–8.00 Dobro jutro! 5.15–5.30 Poročila in vremenska napoved, 6.00–6.10 Napoved časa, poročila, 6.20–6.35 Tečaj srbskega jezika, 7.00–7.15 Napoved časa, poročila, 8.00 Poročila, 11.00 Pozor, nimaš prednosti! 12.00 Poročila, 12.05 Zabavna glasba, 12.15 Kmetijski nasveti, 12.25 Vokalni kvintet Niko Stritof in Stirje fantje, 12.40 Lepe melodije, 13.00 Napoved časa, poročila, 13.15 Obvestila in zabavna glasba, 13.20 Pesem in glasba, 13.30 Poročila, 13.40 Lepe melodije, 13.50 Glasbeni seznam, 14.00–14.05 Poročila, 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo, 17.00 Poročila, 17.05 Gremo v kino, 17.35 Pesmi in plesi po Jugoslaviji, 18.00 Poročila — aktualnosti doma in v svetu, 18.10 Recitali slavnih pevcev, 18.45 Novo v znanosti, 19.05 Obvestila, 19.05 Glasbene razglednice, 19.30 Radijski dnevnik, 20.00 Naši pevci in ansambli v vednem ritmu, 20.30 Kristof Gruszczynski; Veliki Bobby, 21.00 Sobotni ples, 22.00 Napoved časa, poročila, 22.10 Oddaja za naše izseljence, 23.00 Poročila, 23.05 Prijeten konec tedna, 24.00 Zadnja poročila.

### PETEK, 6. decembra

5.00–8.00 Dobro jutro! 5.15–5.30 Poročila in vremenska napoved, 6.00–6.10 Napoved časa, poročila, 6.20–6.35 Tečaj ruskega jezika, 7.00–7.15 Napoved časa, poročila, 8.00 Poročila, 11.00 Pozor, nimaš prednosti! 12.00 Poročila, 12.05 Zabavna glasba, 12.15 Kmetijski nasveti, 12.25 Vokalni kvintet Niko Stritof in Stirje fantje, 12.40 Lepe melodije, 13.00 Napoved časa, poročila, 13.15 Obvestila in zabavna glasba, 13.20 Pesem in glasba, 13.30 Poročila, 13.40 Lepe melodije, 13.50 Glasbeni seznam, 14.00–14.05 Poročila, 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo, 17.00 Poročila, 17.05 Majhni zabavni ansambli, 17.15 Turistina oddaja, 18.00 Poročila, 18.15 »v podvečer«, 18.45 Ta te den v skupščinskih odborih, 19.00